

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 16 (1945)

**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 07.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# ARISTO

## EINMACHPULVER

SÜSST - KONSERVIERT - GELIERT

### Konfitüren - Gelée

### Kompott - Sirup

(mit kochbeständigem künstlichem Süßstoff)

**ARISTO A** mit normaler Gelierung . . . . Fr. 1.—

**ARISTO B** mit verstärkter Gelierung . . . . Fr. 1.45

pro Schachtel mit 10 Pulvern für 10 Pfund Früchte

ARISTOPHARM FABRIKATIONS AG. BASEL

### Fruchtsaft-Gelée mit Johannisbeer-Aroma

(markenfrei E. G. 409)



eignet sich vorzüglich z. Strecken der Normal-Konfitüren. Aus Konzentraten hergestellt. Äußerst süß und natürlich im Aroma.

In Aluminium-Elmern à 12 1/2 kg bfn. | Fr. 3.50 per kg  
In Holzkübeln à 20 kg netto

**Isomalt-Produkte** - Abteilung Backhilfs- und Nahrungsmittel  
Horwa AG. Horw-Luzern Telefon (041) 2 58 52



### Flecken...!

und Ringe auf polierten,  
lackierten und gebeizten  
Möbeln verschwinden  
rasch durch  
WOHNLICH'S

### RADIKAL MÖBELPOLITUP

Hersteller: G. WOHNLICH, Dietikon-Zch.

### Wertvolle Anregungen für Ihren Betrieb

finden Sie im Separatabdruck von E. Gofjauer:

**„Praktische Formulare für den Anstaltsbetrieb“**  
(mit vielen Musterformularen)

Preis nur Fr. —.50 franko bei Einzahlung des Betrages auf  
Postcheckkonto VIII 19593. (Verlag Franz F. Otth, Zürich 8).

# Telephon-, Uhren- und Lichtsignalanlagen

## Hasler AG Bern

Zu kaufen oder zu mieten gesucht

### Altersheim - Erholungsheim

In Frage kommt ein bestehendes oder ein dazu sich eignendes Objekt (zirka 30 bis 40 Betten) an freier schöner Lage mit Umschwung.

Offerten unter Chiffre INS/3470 an Verlag Franz F. Otth, Zürich 8.

### Anstellungsverträge für Anstaltspersonal

passend für jede Personalgattung sind äusserst praktisch und eine grosse Erleichterung für jeden Betrieb (mit Beilage „Orientierung für die Leitung“).

**Preis: 20 Exemplare = Fr. 3.—**

Vom VSA genehmigt und empfohlen!

Erhältlich beim Verlag Franz Fr. Otth, Zürich 8, Enzenbühlstrasse 66, Telefon 24 34 42



### Vom Sorgenkind

### zum

### STECKENPFERD

Bei der Buchhaltung dreht es sich darum, die beste, leichtverständlichste Methode herauszufinden, die mit weniger Arbeit mehr Uebersicht bietet. — Dann kommt die Freude an der Buchhaltung von selbst! Prüfen Sie deshalb die

### pebe

### Durchschreibe- Buchhaltung

für Hand- oder Maschinenschrift

Dieses patent. System mit Schnellsicht-Kontenblätter reduziert die Schreibarbeit auf ein Minimum und bietet jederzeit den so nötigen Überblick über Unkosten, Außenstände und Vermögenslage.

Verlangen Sie Prospekt Nr. 21 u. 23 und praktisches Buchungsbeispiel durch

### P. BAUMER/FRAUENFELD

Patent - Geschäftsbücherfabrik

Tel. 7 24 51



## ARMATUREN

für Wasser, Gas, Dampf, Zentral-  
heizungen, Bad und Toilette

## PUMPEN

automatische Hauswasserpumpen,  
automatische Abwasserpumpen,  
Flügelpumpen

Verlangen Sie bei Ihrem Installateur od. Großist unsere Produkte

**Metallgießerei & Armaturenfabrik Lyf**

Wohnlich's

# Poli-Brille

die vorzügliche Spezialpolitur, mit welcher  
jede Hausfrau ohne Bedenken hochglanzpo-  
lierte, gestrichene od. emaillierte Gegenstände  
(Möbel, Getäfel, Aerzte-Einrichtungen, Autos,  
Velos etc.) selbst auffrischen kann.

Wenn in Ihrer Drogerie nicht erhältlich, dann zu haben bei  
**G. Wohnlich**, Drogerie z. Kornhausbrücke, **Rousseaustraße 10**,  
**Zürich 10.**

# SAUTER



## Elektrowärme im Sanatorium

1. Wärmeschränk
2. Vakuumschränk
3. Nass-Sterilisator
4. Hochdruck-Autoklav
5. Rohrofen

**FR. SAUTER/A.G., Fabrik elektr. Apparate, BASEL**



Typen 1945: 4, 8 und 10 PS.

Gute **Bodenbearbeitung** im **Anstaltsgarten** durch

## SIMAR Bodenfräsen und Motorpflüge

Prospekte durch

**SIMAR** · 35, Rue de Lancy, **GENÈVE** oder  
**A. PFYL**, Geibelstrasse 20, **ZÜRICH 10**, Tel. 26 07 80

**VERTRETUNGEN:** Basel: **B. Haug**, Neumattstrasse, **Bottmingen**, Telephon 2 92 07 · Bern: **A. Teuscher**, Güter-  
strasse 50, **Bern**, Telephon 2 95 67 · Ostschweiz: **Künzler & Germann**, Nordgarage, **Bischofszell**, Telephon 8 11 12

## Unsere 96jährige Fabrikations- Erfahrung

auf dem Gebiete der  
Buchhaltungs-, Kontroll-,  
Registratur-Technik  
sichert Ihnen prompte  
Arbeit und auf Wunsch  
sachgemäße Beratung.  
Verlangen Sie bitte  
Prospekt F/A!

### E. KELLER A.G. USTER

Geschäftsbücherfabrik  
**Ustera-Durchschreibebuchhaltung**  
Karteien, Registraturen

*W*eisse Wäsche soll sauber,  
also fleckenlos sein. Was  
würden Sie sagen, wenn man  
Ihnen zumutete, eine Serviette  
mit Flecken zu benutzen?  
Wäsche-Hygiene und trotz-  
dem schonende Behandlung  
der Gewebe! Diese Forderung  
wird von unseren Waschver-  
fahren erfüllt. Wir beraten Sie  
darüber gerne kostenlos.

HENKEL & Cie. A.G.  
BASEL

Abteilung Grosskonsumenten

FRIMA-PRIMA · NATRIL OMAG · DIXIN · PER · PURSOL · SILOVO · ADA

STANDARD-  
SPERRHOLZ-  
UND TISCHLER-  
PLATTEN



PAVATEX-  
ISOLIER-  
UND LIGNAT-  
PLATTEN

GUT  
PROMPT  
ZUVERLÄSSIG  
VORTEILHAFT

TELEPHON 73473

**AG. Geiser & Co., Aarburg**